

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

29 AVRIL 1999

### PROJET DE LOI

**portant assentiment au protocole,  
fait à Bruxelles le 11 mars 1996, portant  
amendement à l'Accord de sécurité  
sociale entre la Belgique et le Canada,  
signé à Bruxelles le 10 mai 1984**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE  
ET  
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Le texte adopté en séance plénière est identique au  
texte transmis par le Sénat (Doc. n° 2180/1).

*Voir:*

*Documents du Sénat :*

**1- 1368- 98 / 99 :**

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Texte adopté par la commission.

*Annales du Sénat :*

22 avril 1999.

*Documents de la Chambre des représentants :*

**- 2180 - 98 / 99 :**

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.  
(Projet adopté sans rapport en commission /  
Règlement de la Chambre article 73)

*Annales de la Chambre des représentants:*

29 avril 1999.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

29 APRIL 1999

### WETSONTWERP

**houdende instemming met het protocol,  
gedaan te Brussel op 11 maart 1996,  
houdende wijziging van het Akkoord  
over de sociale zekerheid tussen België  
en Canada, ondertekend te Brussel  
op 10 mei 1984**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE  
VERGADERING EN AAN DE KONING TER  
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is  
dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst  
(Stuk nr. 2180/1).

*Zie:*

*Stukken van de Senaat :*

**1- 1368- 98 / 99 :**

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Verslag.
- Nr. 3 : Tekst aangenomen door de commissie.

*Handelingen van de Senaat :*

22 april 1999.

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

**- 2180 - 98 / 99 :**

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
(Ontwerp zonder verslag aangenomen in de  
commissie / Reglement van de Kamer artikel 73)

*Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:*

29 april 1999.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

Bruxelles, le 29 avril 1999

Brussel, 29 april 1999

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH

---